



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
(ďalej len „Dodatok“)

Číslo zmluvy: KZP-PO4-SC441-2019-53/APB4

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO: 42 181 810
DIČ: 2023106679

v zastúpení

názov: **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo: Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO: 00 002 801
konajúci: **Ing. Peter Blaškovič**, generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 21/2015/5.1 zo dňa 21. apríla 2015.
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: **Mesto Trebišov**
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
konajúci: **PhDr. Marek Čižmár**, primátor
(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej dňa 06.05.2021, evidovanej pod číslom: KZP-PO4-SC441-2019-53/APB4 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 V článku 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP odsek 3.1 Zmluvy sa mení nasledovne:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 13 620,00 EUR (slovom: trinásťtisícšesťstodvadsať eur),

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 12 938,54 EUR (slovom: dvanásťtisícdeväťstotridsaťosem eur 54/100), čo predstavuje 94,9966 % (slovom: deväťdesiatštyri celých deväťtisícdeväťstošesťdesiatšesť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a) tohto článku zmluvy,

c) Prijímateľ vyhlasuje, že:

(i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5,0034 % (slovom: päť celých tridsaťštyri tisícín percent), čo predstavuje sumu 681,46 EUR (slovom: šesťstoosemdesiatjeden eur 46/100) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a) tohto článku zmluvy a

(ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ Zmluvy sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

1.1.3 Príloha č. 3 Zmluvy „Rozpočet Projektu“ Zmluvy sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento Dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

Podpis: **Ing. Peter Blaškoviš**, generálny riaditeľ
Pečiatka

Za Prijímateľa v, dňa

Podpis: **PhDr. Marek Čížmár**, primátor
Pečiatka

Príloha:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Vypracovanie energetického auditu na verejné osvetlenie v Trebišove
Kód projektu:	310041APB4
Kód ŽoNFP:	NFP310040APB4
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	310040 - 4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
Oblasť intervencie:	013 - Obnova verejnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť energetickú účinnosť, demonštračné projekty a podporné opatrenia
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK635600000004241361008	Prima banka Slovensko, a.s.	23. 4. 2021	31. 12. 2023
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK635600000004241361008	Prima banka Slovensko, a.s.	23. 4. 2021	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Trebišov	Trebišov

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	9
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	8.2021
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	4.2022

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	MESTO TREBIŠOV	Identifikátor (IČO):	00331996
-----------------	----------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 343APB400001 - Vypracovanie energetického auditu

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0160	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet energetických auditov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet

Subjekt:	MESTO TREBIŠOV	Identifikátor (IČO):	00331996
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území		
Typ aktivity:	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		
Hlavné aktivity projektu:	343APB400001 - Vypracovanie energetického auditu	Cieľová hodnota	1

Kód:	P0358	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet

Subjekt:	MESTO TREBIŠOV	Identifikátor (IČO):	00331996
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území		
Typ aktivity:	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni		
Hlavné aktivity projektu:	343APB400001 - Vypracovanie energetického auditu	Cieľová hodnota	0

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0160	Počet energetických auditov	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet
P0358	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	počet	0,0000	Nie	UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	MESTO TREBIŠOV	Identifikátor (IČO):	00331996
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0250	Počet pracovníkov, pracovníčok so zdravotným postihnutím refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0251	Počet pracovníkov, pracovníčok mladších ako 25 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0256	Počet pracovníkov, pracovníčok starších ako 54 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0257	Počet pracovníkov, pracovníčok patriacich k etnickej, národnostnej, rasovej menšine refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0261	Mzda mužov refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0263	Mzda žien refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTO TREBIŠOV	Identifikátor (IČO):	00331996
		Výška oprávnených výdavkov:	13 620,00 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území			13 620,00 €
Typ aktivity:	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni			13 620,00 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 343APB400001 - Vypracovanie energetického auditu			13 620,00 €
		Oprávnený výdavok		
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby			13 620,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Vypracovanie energetického auditu na verejné osvetlenie v Trebišove	počet	1	13 620,00 €
				Suma
				13 620,00 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území			0,00 €
Podporné aktivity:	1. 310APB4P0001 - Podporné aktivity			0,00 €
		Oprávnený výdavok		
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby			0,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - plagát	ks	0	0,00 €
	1.1.2 - publikovanie článku	ks	0	0,00 €
				Suma
				0,00 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevztahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	13 620,00 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	94,9966 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	12 938,54 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	681,46 €

Podrobný rozpočet projektu - RVV

Názov žiadateľa:	Mesto Trebišov
Názov projektu:	Vypracovanie energetického auditu na verejné osvetlenie v Trebišove
Je žiadateľ/ plátcom DPH v rozsahu projektu:	nie

Hlavná aktivita projektu - C. Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena práce / Jednotková cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena s DPH	Opravný výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vešný popis výdavku
C1. Vypracovanie účelových energetických auditov									
Energetický audit		ks	1,00	11 350,00	11 350,00	13 620,00	13 620,00		Vypracovanie účelového energetického auditu na verejné osvetlenie. Buď realizované odbornou spoločnosťou alebo za účelom identifikácie a návrhu opatrení energetickej efektívnosti realizovaných formou garantovania energetickej služby. Výsledkom je podrobný energetický audit, ktorého cieľom je stanoviť potrebné potreby zariadení na svojom pracovisku, ale aj potreby ďalšieho projektu.
C2. Príprava projektu GES									
Technická podpora			0,00	0,00	0,00	0,00			
Právne služby			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Realizácia VO			0,00	0,00	0,00	0,00			
SPOLU priame výdavky na podaktivitu C2. Príprava projektu GES				0,00	0,00	0,00			
SPOLU Hlavné aktivity (celkové oprávnené priame výdavky projektu)					11 350,00	13 620,00	13 620,00		

Podporné aktivity projektu

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena práce / Jednotková cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena s DPH	Opravný výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vešný popis výdavku
Projektový manažér - interný (pracovná zmluva)	521 Mzdové výdavky	hodina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Výška výdavku bola stanovená v súlade s pracovnou zmluvou, resp. zmlouvou za rovnakú prácu alebo prácu v rovnakej hodnote pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu.	
Projektový manažér - interný (dohoda o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru)	521 Mzdové výdavky	hodina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Výška výdavku bola stanovená na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, resp. v súlade so mzdou za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu.	
Plagát	518 Ostatné služby	ks	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Publikovanie článku o projekte	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
SPOLU Podporné aktivity (celkové oprávnené nepriame výdavky projektu)				0,00	0,00	0,00	0,00		
SPOLU celkové oprávnené výdavky projektu					11 350,00	13 620,00	13 620,00		

Upozornenia:

- V relevantných nepredvyplnených poliach vyberte z roletového menu príslušnú aplikovanú možnosť.
- Pole "Vešný popis výdavku". Ak relevantné, v rámci vešného popisu výdavkov bližšie špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. Ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vešného popisu výdavku bližšie špecifikovať, t.j. uviesť z akých položiek pozostáva cena výdavku vrátane výšky týchto položiek (napr. ak je predmetom podaktivity C2 uzavretie viacerých Zmlúv o EE pre verejný sektor, žiadateľ v tejto bunke uvedie cenu výdavku (napr. právne služby) pre každú z pripravovaných Zmlúv).
- Výška výdavkov na podporné aktivity projektu nesmie prekročiť stanovený finančný limit vo výške 7 % z celkových oprávnených výdavkov na hlavné aktivity projektu (priamych výdavkov).
- Dajte prosím o súlad uvedených údajov s údajmi uvedenými vo formulári ŽoNFP, ako aj v ďalších prílohách ŽoNFP.